別添３

刈谷市へようこそ！　Welcome to Kariya City!
Maligayang pagdating sa Lungsod ng Kariya!
Chào mừng đến với thành phố Kariya!　Bem-vindo à cidade de Kariya!

おすすめの情報サイト教えます。

I will share a recommended information site.
inirerekomendang website ng impormasyon.
Tôi sẽ chia sẻ trang thông tin được đề xuất.
Vamos compartilhar um site de informações úteis.

★外国人コミュニティ：刈谷市で活動している外国人グループ

Foreign citizens Community　Komunidad ng mga Dayuhang Mamamayan
Cộng đồng Người nước ngoài　Comunidade de cidadãos estrangeiros

1 Pilipino

Samahan sa Barangay Kariya city（SBK）

2 người Việt

Viet Nam in Kariya（VNK）

3 Brasileiro/a

Oasis Brasil

★刈谷市国際交流協会：外国人と日本人の交流をおこなう団体

Kariya International Friendship Association
Asosasyon ng Pandaigdigang Pagkakaibigan ng Kariya
Hiệp hội Hữu nghị Quốc tế Kariya
Associação de intercãmbIo Internacional de Kariya

★刈谷市国際プラザ：外国人と日本人の交流をおこなう施設

Kariya International PLAZA　Kariya InternaSYonal Plaza
Kariya Quốc tế Plaza　Kariya Internacional PLAZA



問合せ：刈谷市　市民協働課
Mail：kyodo@city.kariya.lg.jp

さらに、生活に役立つサイト教えます。

Some useful websites for Daily Life.
Ilang mga Kapaki-pakinabang na website para sa araw-araw na Pamumuhay.
Một số trang web hữu ích cho cuộc sống hàng ngày.
Também compartilhamos sites úteis para o dia a dia.

★刈谷市の多文化共生施策のポータルサイト >>>

- Kariya City Multicultural Information Portal
- Impormasyon tungkol sa Multikultural na Pamumuhay sa Lungsod ng Kariya
- Trang web thông tin về các chính sách đa văn hóa của thành phố Kariya.
- Portal de Informações Multiculturais da Cidade de Kariya

★ごみの分け方・出し方を知ることができます（5言語） >>>

- This site provides information on how to separate and dispose of garbage. (5 languages)
- Makakakuha ng impormasyon kung paano ang wastong paghiwalay at pagtapon ng basura. (5 wika)
- Trang web này cung cấp thông tin về cách phân loại và xử lý rác thải. (5 ngôn ngữ)
- Informações sobre como separar e jogar o lixo corretamente. (5 idiomas)

★日本での生活ルールなどを知ることができます（17言語） >>>

- Provides information about rules and guidelines for daily life in Japan. (17 languages)
- Makakakuha ng impormasyon tungkol sa mga patakaran at paraan ng pamumuhay sa Japan.(17 wika)
- Cung cấp thông tin về các quy tắc và hướng dẫn cho cuộc sống hàng ngày tại Nhật Bản. (17 ngôn ngữ)
- Informações sobre as regras do dia a dia no Japão. (17 idiomas)

出入国在留管理庁作成

★小学校などのことを知ることができます（8言語） >>>

- Provides information about elementary schools and other educational institutions. (8 languages)
- Nagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga paaralang elementarya at iba pang institusyong pang-edukasyon. (8 wika)
- Cung cấp thông tin về các trường tiểu học và các cơ sở giáo dục khác. (8 ngôn ngữ)
- Informações em relação aos procedimentos nas escolas primárias. (8 idiomas)

愛知教育大学
外国人児童生徒支援
リソースルーム作成



問合せ：刈谷市　市民協働課
Mail：kyodo@city.kariya.lg.jp